Конгресс
местных и региональных властей

21-я СЕССИЯ
CPL(21)2
28 сентября 2011 г.

Европейская хартия местного самоуправления во внутреннем праве государств

Комитет по вопросам управления
Докладчик: Вилли БОРСУС, Бельгия (M, ГНЛД) [1]

Проект резолюции (для голосования) 2

Резюме

Конгресс предлагает пакет мер для укрепления процесса включения Европейской хартии местного самоуправления во внутреннее право своих государств-членов.

Комитету по мониторингу предлагается рассматривать включение Хартии во внутреннее право во время своих мониторинговых визитов и поощрять судебные органы в том, чтобы они основывали свои решения на Хартии или на внутреннем праве, связанном с ее включением, по делам, относящимся к местной демократии.

Комитету по вопросам управления предлагается подготовить проект руководящих принципов о существующем толковании Хартии для использования их органами мониторинга, а также законодательными и судебными органами.

Ассоциациям местных властей предлагается работать со своими национальными властями для обеспечения того, чтобы Хартия имелась в наличии на их национальных, региональных языках и языках меньшинств, а также содействовать тому, чтобы местные органы власти использовали ее как юридический инструмент для защиты местной демократии.

[1] P: Палата регионов / M: Палата местных властей
ГНЛД: Группа независимых и либеральных демократов Конгресса
ЕНП/ХД: Группа Европейской народной партии – христианских демократов Конгресса
СОЦ: Группа социалистов Конгресса
НП: члены Конгресса, которые не присоединились ни к одной из политических групп Конгресса

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ[2]

1. После вступления в силу в 1988 году Европейской хартии местного самоуправления (нижеименуемой "Хартия"), она остается единственным обязывающим европейским правовым инструментом, закрепляющим принципы демократического местного самоуправления. Хартия стоит на страже прав местных органов власти в Европе – и она является вехой в европейском демократическом развитии, поскольку в ней впервые закрепляется принцип субсидиарности, а именно, что публичные полномочия наилучшим образом осуществляются теми властями, которые находятся ближе всего к гражданам.

2. Применение международного договора, такого как Хартия, в национальной правовой системе государства-участника известно как "включение". Ратификация Хартии подразумевает тщательное рассмотрение того, каким образом и в какой степени будет осуществляться такое включение. В этом отношении Конгресс с удовлетворением отмечает, что большинство государств, которые ратифицировали этот документ за последние 10 лет, приняли решение о прямом действии Хартии в своих правовых системах.

3. Ныне Хартия охватывает почти весь европейский регион. В этой связи Конгресс приветствует ее ратификацию Андоррой в марте 2011 года, что доводит количество государств-членов, ее подписавших или ратифицировавших, до 45.

4. Будучи убежден в том, что процесс включения Хартии во внутреннее законодательство имеет основополагающее значение для эффективного функционирования местной демократии в государствах-участниках, Конгресс полон решимости и далее содействовать эффективности Хартии и поощрять ее прямое применение в государствах-участниках.

5. Мониторинг выполнения Хартии со стороны государств-участников сделал возможным проведение постоянной оценки ее толкования и позволил "культуре Хартии" постепенно утверждаться в государствах, и тем самым также способствовал улучшению уровня включения положений Хартии в правовой порядок государств-участников.

6. Для того чтобы содействовать толкованию Хартии и ее прямому применению в государствах-участниках, Конгресс просит свой Комитет по управлению подготовить руководящие принципы о существующем толковании положений Хартии для использования этих принципов законодательными органами, органами мониторинга и конституционными судами. Эти руководящие принципы должны учитывать выводы докладов, в которых оценивается выполнение государствами-участниками Хартии, в частности, в отношении вытекающего из нее свода прав местных властей, а также прецедентного права конституционных судов в отношении Хартии, где это существует, с целью оказания содействия государствам-участникам в выполнении Хартии.

7. Конгресс предлагает своему Комитету по мониторингу:

a. продолжать укреплять свой мониторинг Хартии и на систематической основе рассматривать вопрос о включении Хартии в правовой порядок стран во время их посещения с целью мониторинга;

---

[2] Предварительный проект резолюции, утвержденный Комитетом по вопросам управления 26 сентября 2011 г.

Члены Комитета:
Б.-М. Лёвгрен (первый заместитель председателя), *В. Рогов* (третий заместитель председателя), Д. Барисич, Н. Берлу *(заместитель: К. Таскон-Меннетриер)*, *Б. Биское*, В. Борсус, М. Чернышев *(заместитель: В. Новиков)*, *М. Коэн,* Б. Дегани, А. Ю. Эрцен, Х. Ферал, П. Филиппу, Г. Герега, *М. Хегарти, И. Хенттонен,* Л. Илиеску, П. Карлескинд, *И. Халилов,* О. Кидик *(заместитель: С. Тунали)*, Е. Линдал, О. Лукьянченко, К. Маяр, М. Махмутович, К. Маух, Ж. МакКейб, *А. Медиратта,* Ж. Менд, А. Мименов, *Е. Мор*, Г. Нефф, А. Немчикова, *Э. Ерицян (заместитель)*, Р. Нвелати, *Ф. Пеллегрини*, Ж. Пулидо Валенте, Г. Роджер, С. Рол, *Б. Роре,* Р. Роперо Манчера, М. Саббан, *К.-Л. Шрётер, А. Соколов (заместитель)*, *Н. Степановс,* Д. Суица, С. Тобрелутс, П. Ван дер Вельден, *Е. Верренгия*

N.B.: Фамилии членов Комитета, принявших участие в голосовании, выделены курсивом.

Секретариат Комитета: Т. Лисни и Н. Хоусон.

b. повышать уровень информированности судебных органов о том, что делегации, проводящие мониторинг, во время своих посещений должны основывать свои выводы на Хартии или на национальном праве, связанном со включением Хартии в правой порядок страны, по делам, связанным с местной демократией;

c. рассмотреть, какие конкретные меры могут быть целесообразны в отношении несоблюдения рекомендаций Конгресса о выполнении Хартии в отдельных государствах.

8. Конгресс предлагает ассоциациям местных органов власти:

a. осуществлять мониторинг нового законодательства в области местной демократии в своих странах с целью определения того, насколько оно соответствует Хартии;

b. обеспечивать, чтобы местные органы власти были информированы о своих возможностях обращаться в суд по делам, связанным с предполагаемым несоблюдением Хартии, для того чтобы попросить применять положения Хартии там, где соответствующие органы власти их не соблюдают;

c. поддерживать регулярный диалог со своими национальными органами власти с целью улучшения включения Хартии в национальные правовые системы, уделяя при этом особое внимание тем положениям, которые они не приняли;

d. доложить Конгрессу о действиях, предпринятых в связи с вышеизложенными подпунктами 8.*a*, *b* и *c*, а также о любых иных позитивных мерах, осуществленных с целью включения Хартии в свои внутренние правовые системы;

e. работать со своими национальными органами власти для обеспечения того, чтобы Хартия имелась в наличии на их национальных, региональных языках и языках меньшинств, если этого еще не сделано, и чтобы копия каждого перевода сдавалась на хранение в Бюро договоров Совета Европы для публичного доступа.